Rock 'n' Roll San Diego MARATHON & 1/2

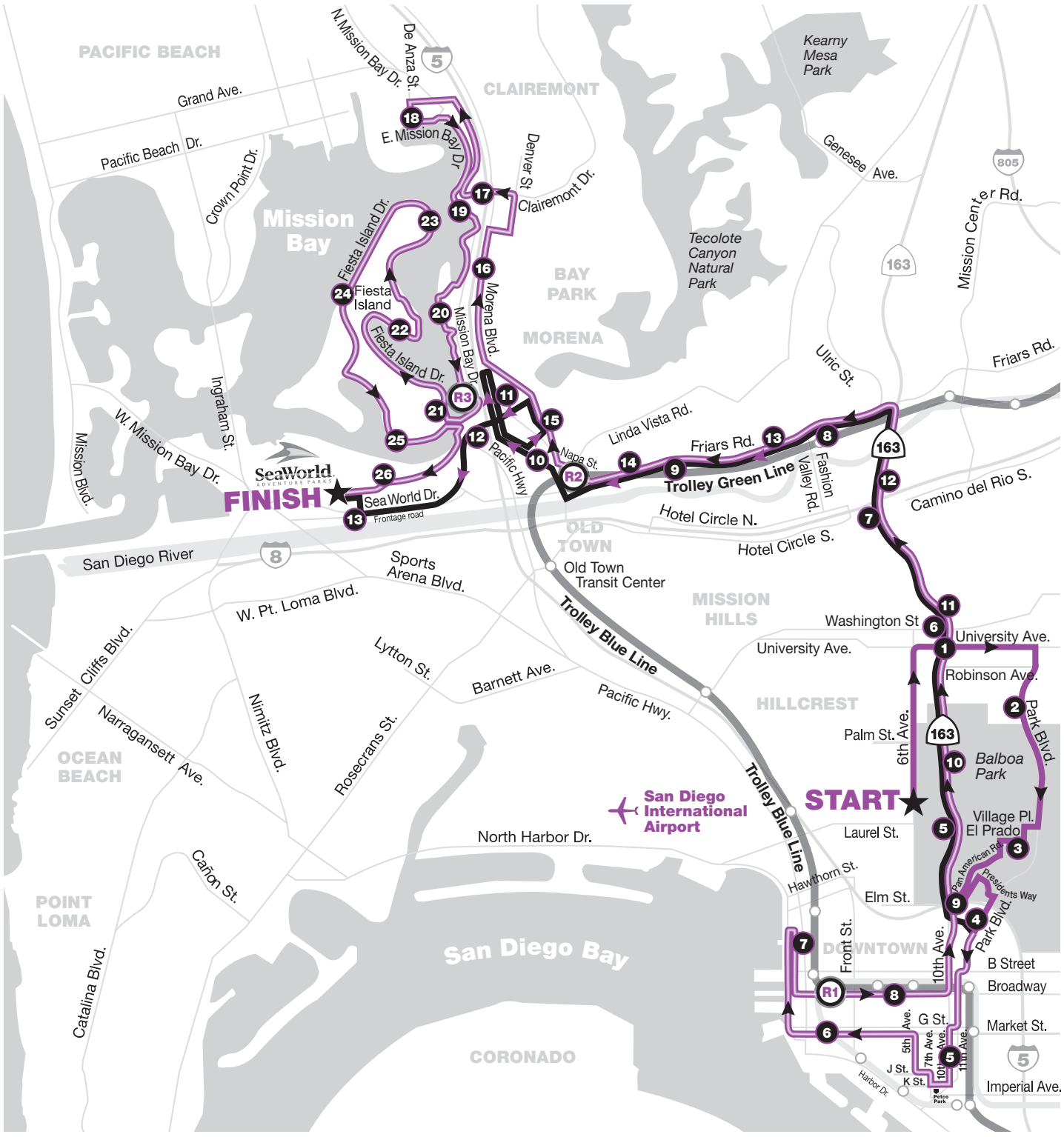
To Benefit The Leukemia & Lymphoma Society

Rock 'n' Roll Marathon Schedule

Sunday, June 6, 2010
6:25 a.m. - Wheelchair Invitational
6:30 a.m. - Marathon Run

For Rock 'n' Roll Marathon updates, information and stories, please visit the web site at:
www.san-diego.competitor.com

- San Diego Trolley
- Full Course (26.2 miles)
- Full & 1/2 Course
- 1/2 Course
- Start / Finish
- 26 Mile Marks
- R1 Relay Transition Zone



MTS Metropolitan Transit System

El Maratón Rock 'n' Roll

Puesto hasta 6 Junio 2010

El servicio de autobús y Trolley tiene que cambiar ***el domingo 6 de junio****, para una buena causa:*

El Maratón Rock 'n' Roll

ESTA INFORMACION ESTA DISPONIBLE EN DIFERENTES FORMATOS. Para solicitar esta información en un formato diferente, por favor llame al 619-231-1466. Los operadores del Metropolitan Transit System siguen una politica que prohibe la discriminación con respecto a los servicios e instalaciones. No puede encontrar como llegar a su destino. Nosotros podemos ayudar. Información detallada sobre rutas de autobús y desvios estan disponible por Internet en **www.sdmts.com** o llamando **511**.

El equipo del programa de entrenamiento para residentes de la sociedad para la leucemia y el linfoma ha recibido más de $156 millones de dólares durante los trece años que ha tenido lugar el Maratón Rock 'n' Roll. Por esta razón vale la pena apoyar los cambios al servicio del autobús y Trolley durante un domingo del año.

Su guía especial de las desviaciones para el 6 de junio

Las áreas de las desviaciones del Maratón de Rock 'n' Roll serán en las rutas desde el Balboa Park a Mission Bay, un tramo de 26.2-millas. La mayor parte de las rutas de autobús, así como las líneas Orange Line y Blue Line del trolley se verán afectadas. Observe las rutas y los horarios que requerirán cambios. Si su parada de autobús está cerrada, usted encontrará un aviso indicando cual es la parada disponible mas cercana a usted. Si tiene alguna cita, asegúrese de salir temprano ya que seguramente habrá algunas demoras. Tenga en mente que aunque parezca que las calles parecen estar vacías, tenemos que adaptarlas para los corredores mas despacios, entonces no estarán abriendo las calles hasta que sea lo mas seguro para todos. Para mayor información acerca de los detalles de las desviaciones pueden visitar nuestro sitio de internet **www.sdmts.com**.

Formen parte de la diversión, música y el espíritu comunitario

Habrá grupos de rock 'n' roll tocando a lo largo de la ruta. Este año, el maratón tendrá también un componente de Enlace donde cuatro personas podrán unirse para hacer la carrera juntos pero en partes. El trolley será utilizado para la transición entre las zonas de Relé # 1 y # 2 (vea el mapa). También habrá un concierto al final de la carrera en la línea de llegada. La Expo de la Salud y Vida Sana de dos días tendrá lugar en el Centro de Convenciones el 4 y 5 de junio. Para obtener más información acerca de la carrera por favor visite **www.san-diego.competitor.com**.

¡Gracias por su ayuda con esta noble causa!

MTS Metropolitan Transit System

Rock 'n' Roll Marathon

Post until June 6, 2010

Bus & Trolley service has to change ***Sunday, June 6****, for a good cause:*

The Rock 'n' Roll Marathon

THIS INFORMATION WILL BE MADE AVAILABLE IN ALTERNATIVE FORMATS UPON REQUEST. To request this notice in an alternative format, please call 619-231-1466. The Metropolitan Transit System operators adhere to a nondiscrimination policy with regard to both services and facilities. Can't find your way to where you want to go? We can help. Exact details on bus routes and detours are available online at **www.sdmts.com** or call **511**.

The Leukemia & Lymphoma Society's Team In Training program has raised over $156 million (net) in thirteen years at The Rock 'n' Roll Marathon. So a little disruption in bus and Trolley service one Sunday a year is something worth supporting.

Your Special Detour Guide for June 6

The detour area will be along The Rock 'n' Roll Marathon route from Balboa Park to Mission Bay, a 26.2 mile stretch. Most bus routes, as well as the Orange and Blue Trolley lines, will be affected. Look inside for routes and times that will require changes. If your bus stop is closed, you'll find a notice posted with your closest available stop. Be sure to leave early if you have appointments because there will be some delays. Keep in mind that even though streets look empty, we have to accommodate slower runners, so streets won't be reopening until it's safe for everyone. For complete details on detours visit our web site at **www.sdmts.com**.

Join the Fun, Great Music and Community Spirit

Rock 'n' roll bands will be playing all along the route. This year the marathon will also have a **Relay** component where four people team up to run the race in parts. The Trolley will be utilized for **Relay Transition Zones** #1 and #2 (see map). There will also be a post-race concert at the finish line. The two-day Health & Fitness Expo will take place at the Convention Center on June 4 and 5. For more information about the race please visit **www.san-diego.competitor.com**.

And thanks for helping us help a worthy cause!

Desviaciones de rutas de autobús

Menos rutas requerirán desviaciones este año, debido a los cambios en la ruta de la carrera. Old Town Transit Center permanecerá abierto y los autobuses brindarán servicio en sus estacionamientos normales. El estacionamiento de Morena/Linda Vista Trolley Station estará cerrado, pero se brindará el servicio normal de trolley para los pasajeros.

Algunas calles pueden estar libres de corredores muy temprano, pero la policía de San Diego y los encargados de la carrera decidirán cuándo se reabrirán las calles.

Todas las desviaciones comienzan al principio de la hora de servicio, pero terminarán en distintos horarios dependiendo de dónde se encuentran en la ruta de la carrera. Los horarios en paréntesis a continuación son **APROXIMADOS** para el final de cada desviación.

Ruta 1
Funcionará en la calle Washington en lugar de avenida University entre la 4ta avenida y Park Blvd. (hasta 8:15 a.m.)

Ruta 2
Terminará en la calle 13 y Broadway (hasta 10 a.m.)

Ruta 3
Funcionará entre la calle Market y la calle 14 y la estación Euclid Trolley (hasta 10 a.m.)

Ruta 5
Terminará en la calle 13 y Broadway (hasta 10 a.m.)

Ruta 7
No se brindará servicio sobre Park Blvd. En el centro, aborde la ruta 7 en la esquina de Park Blvd y la calle "B" (hasta 10 a.m.)

Ruta 10
No se brindará servicio entre las calles Washington y Albatross, y en Park Blvd. y avenida University (hasta 8:15 a.m.)

Ruta 11
Terminará en la calle 12 y el Imperial Transit Center. No se brindará servicio sobre la calle Market (hasta 10 a.m.)

Ruta 15
Terminará en la esquina de la calle "B" y Park Blvd. (hasta mediodía)

Ruta 20
Terminará en la esquina de la calle "B" y Park Blvd. (hasta 10 a.m.)

Ruta 41
No se brindará servicio a las paradas sobre Friars Rd. y Fashion Valley Rd. (hasta mediodía)

Ruta 44
Terminará en Old Town, pero no se brindará servicio sobre Linda Vista Rd. entre Old Town y la calle Comstock. (hasta 12:30 p.m.)

Ruta 105
Terminará en Old Town Transit Center. Desde la hora en que comienza el servicio hasta aproximadamente mediodía, no se brindará servicio entre Old Town, Clairemont Dr. y la avenida Balboa. Después del mediodía, no se brindará servicio entre Old Town y Morena Blvd y la calle Frankfort (hasta 1:30 p.m.)

Ruta 120
No se brindará servicio en el centro, al sur de la calle Ash (hasta 10:00 a.m.)

Rutas 928
No se brindará servicio sobre Frazee Rd., Murray Canyon Rd., Metropolitan Dr. o Mission Valley Rd. (hasta mediodía)

Rutas 992
La ruta comienza y termina en Pacific Highway y la calle Cedar, frente al edificio de administracion del condado. La Línea azul brinda servicio a una cuadra de distancia de la estación de trolley County Center/Little Italy (hasta 10 a.m.)

Servicio del San Diego Trolley

Tome el trolley hasta los autobuses que llevarán a los corredores a la línea de partida:

Los trolleys de la línea verde y los de eventos especiales de la 'línea roja' llevarán a los corredores a la estación del estadio Qualcomm para abordar autobuses a la línea de partida. Los autobuses a la línea de partida empezarán a salir del estadio Qualcomm. Se brindará servicio de trolley de evento especial de la 'línea roja' desde la zona del centro de convenciones al estadio Qualcomm comenzando a las 3:40 a.m. desde la estación Gaslamp Quarter. También se pueden tomar los trenes de la línea azul a Old Town para transbordar a un tren de la línea verde o 'línea roja' para ir al estadio. El servicio de la línea azul desde el centro comenzará a las 4:16 a.m.

Servicio de trolley a los autobuses en la meta.

Tome la línea verde o la línea roja de eventos especiales a la estación Morena/Linda Vista para abordar el autobús hacia la meta. Se brindará servicio más frecuente en la línea verde a lo largo del evento.

Bus Service Detours

Due to changes in the race course, fewer routes will require detours this year. The Old Town Transit Center will be open and buses will serve their normal parking stalls. The Morena/ Linda Vista Trolley Station parking lot will be closed but normal Trolley service will operate for passengers.

Some streets could be clear of runners very early but San Diego Police and race officials will decide when streets will be re-opened.

All detours begin at the start of service but end at different times depending upon where they meet the race course. Times in parentheses below, are **APPROXIMATE** for the end of each detour.

Route 1
Will operate on Washington St. instead of University Ave. between 4th Ave. and Park Blvd. (until 8:15 a.m.)

Route 2
Will terminate at 13th St. and Broadway (until 10 a.m)

Route 3
Will operate between Market St. & 14th St. and Euclid Trolley station (until 10 a.m.)

Route 5
Will terminate at 13th St. & Broadway (until 10 a.m.)

Route 7
No service on Park Blvd. In downtown, board Rt. 7 on Park Blvd. at B Street (until 10 a.m.)

Route 10
No service between Washington St. & Albatross St. and Park Blvd. & University Ave. (until 8:15 a.m.)

Route 11
Terminate at 12th & Imperial Transit Center. No service on Market St. (until 10 a.m.)

Route 15
Terminate at B Street & Park Blvd. (until noon)

Route 20
Terminate at B Street & Park Blvd. (until 10 a.m.)

Route 41
No service to stops on Friars Rd. and Fashion Valley Rd. (until noon)

Route 44
Terminate at Old Town but no service on Linda Vista Rd. between Old Town and Comstock St. (until 12:30 p.m.)

Routes 105
Terminate at Old Town Transit Center. From start of service until approximately noon, there will be no service between Old Town, Clairemont Dr. and Balboa Ave. After noon, there will be no service between Old Town and Morena Blvd. and Frankfort St. (until 1:30 p.m.)

Route 120
No service in downtown south of Ash Street (until 10 a.m.)

Route 928
No service on Frazee Rd., Murray Canyon Rd., Metropolitan Dr. or Mission Valley Rd. (until noon)

Route 992
Route begins and ends at Pacific Highway & Cedar St. in front of the County Administration building. A one block walk from the County Center/Little Italy trolley station serviced by the Blue Line (until 10 a.m.)

San Diego Trolley Service

Take Trolley to Start Line Shuttle Buses:

Special Event 'Red Line' and Green Line Trolleys will take runners to the Qualcomm Stadium Station to board shuttle buses to the starting line. Buses to the Starting Line area will begin departing early in the morning at Qualcomm Stadium. Special Event 'Red Line' trolley service from the Convention Center area to Qualcomm Stadium will begin at 3:40 a.m. from the Gaslamp Quarter Station. Passengers may also take Blue Line trains to Old Town and transfer to a 'Red Line' or Green Line train to get to the stadium. Blue Line service from central downtown will begin at 4:16 a.m.

Trolley Service to the Finish Line Shuttle Buses:

Take the Green Line or Special Event Red Line to the Morena/Linda Vista station to catch a shuttle bus to the Finish Line. More frequent service will operate on the Green Line throughout the event.

Servicio de autobuses de evento especial de la 'Red Line': El servicio de trolley de evento especial resumirá entre la zona del centro de convenciones y el estadio Qualcomm comenzando a las 9:43 a.m. Esto proporcionará un mayor servicio directo a los autobuses de la meta en la estación Morena/ Linda Vista. También se puede abordar la línea azul hacia Old Town y transbordar a la línea verde.

No habrá estacionamiento en la estación Morena/Linda Vista durante la carrera debido a los cierres de calles. Los pasajeros deberían estacionarse en el estadio Qualcomm o en otros de los estacionamientos "Park & Ride" para el trolley.

Interrupciones a servicio en el centro de 6:15 a.m. a 9:45 a.m.

El servicio del San Diego Trolley se verá interrumpido entre las estaciones de City College y la 5ta avenida para las líneas azul y naranja. Autobuses especiales proporcionarán servicio de transbordo. Se les aconseja a los pasajeros tener en cuenta el tiempo adicional de viaje. Es probable que el funcionamiento normal del trolley resumirá para las 9:45 a.m.

Blue Line:

Se incrementará la frecuencia de operación durante la interrupción de servicio al centro con tal de minimizar los retrasos a los pasajeros.

Orange Line:

Durante el transcurso de la carrera, no se brindará servicio en la línea naranja en las estaciones de la 5ta avenida, Civic Center, America Plaza o Seaport Village. Un tren de la línea naranja circulará entre las estaciones de 12 & Imperial, Gaslamp Quarter y centro de convenciones. Aquellos pasajeros que deseen transbordar a un trolley de la línea azul hacia Old Town deberán abordar un autobús especial de City College a la estación de la 5ta avenida.

Green Line:

Funcionará con mayor frecuencia a lo largo del evento.

Visit www.sdmts.com

Para más informes sobre el trolley, autobús o el COASTER, o para ubicar los puntos de venta más cercanos, llame al 511; TTY/TDD 619-234-5005.

Para servicio automatizado las 24 horas con InfoExpress: 619-685-4900.

Special Event 'Red Line' Shuttle Service: Beginning at 9:43 a.m. Special Event Trolley service will resume between the Convention Center area and Qualcomm Stadium. This will provide enhanced direct service to the Finish Line shuttle buses at the Morena/Linda Vista station. Passengers may also take the Blue Line to Old Town and transfer to the Green Line.

No parking will be available at the Morena/ Linda Vista station during the race due to road closures. Passengers should park at Qualcomm Stadium or other Trolley Park & Ride lots.

Downtown Service Interruptions 6:15 a.m. to 9:45 a.m.

San Diego Trolley service will be interrupted between the City College and 5th Avenue Stations for both the Orange and Blue lines. Special buses will provide connecting service. Passengers are advised to allow for additional travel time. Normal trolley operations should resume by 9:45 a.m.

Blue Line:

To minimize the delays to passengers, increased frequency will operate during the downtown service interruption.

Orange Line:

During the course of the race no Orange Line Trolley service will be provided to the Fifth Avenue, Civic Center, America Plaza or Seaport Village Stations. An Orange Line train will circulate between 12th & Imperial, the Gaslamp Quarter, and Convention Center Stations. Passengers wishing to transfer to a Blue Line Trolley toward Old Town will need to take the special bus service from City College to the 5th Avenue Station.

Green Line:

Increased frequency will operate throughout the event.

Visit www.sdmts.com

For Trolley, Bus, and COASTER information, or to find the sales outlet nearest you, call 511; TTY/TDD 619-234-5005.

For 24-hour automated service with InfoExpress: 619-685-4900.

Previa solicitud, esta información se proporcionará en diferentes formatos.
Para solicitar esta información en otro formato, llame al (619) 231-1466.

This information will be made available in alternative formats upon request.
To request this notice in an alternative format, please call (619) 231-1466.